Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

SVØMMESPORT

1
MARTS 1959 — 19. ÅRGANG

DANSK SVØMME FORBUND

INDHOLD:

Formandens beretning for 1958

Hvordan kommer danske svømmere atter i verdenseliten?

Dansk Svømme-Forbunds 10-bedste-liste for 1958

Internationale polo-problemer

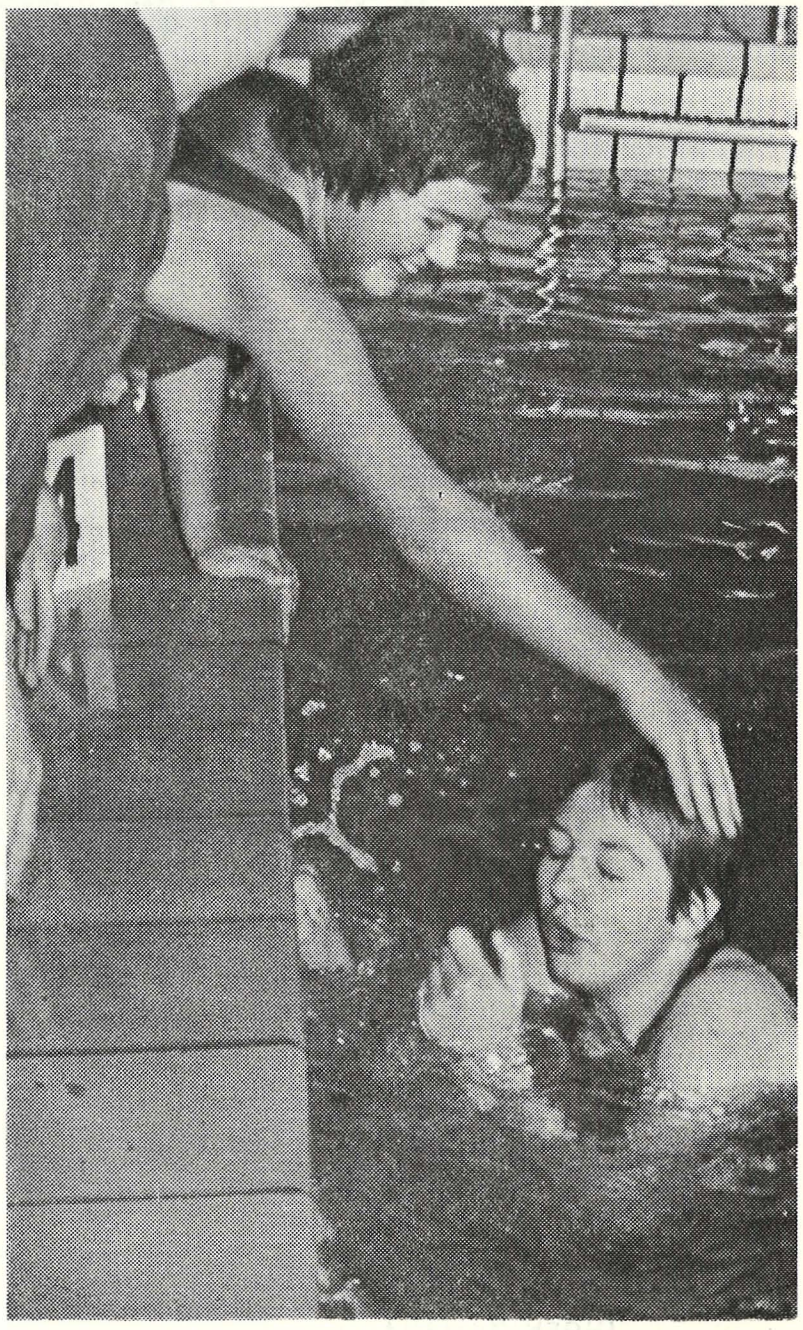
Vinterturneringen

Filmsoptagelser som hjælp ved træning

Europas første internationale konkurrence i synkroniseret svømning

Kort og godt

Adresseliste



4. februar 1959 i Odense lykkedes det Linda Petersen fra Frem, Odense, at forbedre den danske kortbane-rekord i 200 meter brystsvømning fra 2,55,9 til 2,55,5.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

19. ÅRGANG — NUMMER 1 — MARTS 1959

Formandens beretning for 1958

Medlemsantallet i nedgang

Vort forbunds medlemsantal var faldende i året 1958, og Bornholms Svømme-Union måtte på grund af, at der kun var to foreninger tilbage, udgå som union, men de to foreninger — Rønne og Hasle — arbejder ufortrødent videre som en sammenslutning på øen, og lederne tror på, at der snart vil ske en forskydning til det bedre på Bornholm, idet man venter en snarlig bevilling i Rønne til bygning af en svømmehal i byen. — Den nedgang, der iøvrigt viser sig i unionerne og navnlig i København, falder på de voksne, medens juniorernes og børnenes antal i foreningerne er vokset.

Det samlede medlemsantal: KSU 22 foreninger, SSU 15 foreninger, LFSU 6 foreninger, FSU 10 foreninger og JSU 45 foreninger samt 2 foreninger på Bornholm; disse 100 foreningers samlede medlemsantal: 3768 mænd, 6053 kvinder, 13891 børn og 4934 passive eller ialt 28.646 personer.

Forbundet kalder på skolerne over hele landet!

Spørger man sig selv, hvad grunden kan være til tilbagegangen, må svaret i første række blive, at man mangler individuelle konkurrencer i skolesvømningen, som kan give de unge, der udgår fra skolerne, lyst til — hvis de ikke allerede i skoletiden har meldt sig — at gå ind i en svømmeforening for videre uddannelse i svømmeidrættens mange forskellige grene.

Man taler om det pædagogisk uforsvarlige i at lade skolebørn gå ind til konkurrenceidræt, men glemmer, at man i alle andre f a g — undervisning i svømning og livredning burde være obligatorisk f a g i alle skoler — priser den elev, der er klassens bedste! Se til vort nordiske broderfolk i Sverige, læg mærke til, at der i alle landsdele hvert år finder skoleidrætsstævner sted, bl. a. i svømning, og de bedste i disse landsdelskonkurrencer kommer derefter hvert år med til det store årlige skoleidrætsstævne for hele Sverige, hvor der år efter år er elever, som i de individuelle øvelser har så strålende anlæg, at de opfordres til at gå ind i svømmeforeninger til en videreførelse i teknisk kunnen af det talent, som man ganske naturligt ikke kan ofre speciel tid på i den daglige skoleundervisning. Derfor har Sverige i dag en svømmeungdom både i bredde og i dygtighed, som Danmark får svært ved at hamle op med, hvis vi ikke tør håbe på, at de yngre kræfter, som efterhånden i Danmarks skoler med mulighed for svømmeundervisning kommer frem i ledende stillinger, vil gå ind for den obligatoriske svømmeundervisning som et almindeligt skolefag og en videreføring af dette ved årlige skoleidrætsstævner, hvor det ikke alene er holdkonkurrencer men i lige så høj grad individuelle konkurrencer, der sættes på programmerne ved skolernes indbyrdes konkurrencer.

Hvorfor ikke spille vandpolo i danske skoler?

Svaret vil straks blive: fordi skolerne ikke råder over den tilstrækkelige plads og tid. Men hvor der er mulighed for svømmeundervisning, er der også chancer for polospil, selv om det i første omgang kun bliver i det små! Vi opfordrer de interesserede lærere, som har erhvervet sig kendskab til vandpolo, til at gøre et forsøg ved de skoler, som har en del gode drengesvømmere, og det skal nok vise sig, at drengene er interesserede! Er begyndelsen gjort, skal resten nok komme, og vandpolo er et spil, som i højeste grad morer udøverne; svømmefærdigheden bliver samtidig udviklet gennem et systematisk træningsprogram, og så har vi et boldspil i vandet, som i mindst lige så høj grad som fodbold kalder på holdspillet — på sammenspillet mellem alle holdets deltagere. — Skulle der ikke være plads til vandpolo på selve skoletimeplanerne, må der vel kunne skabes mulighed for skolens interesse for at lade dette holdspil udøve umiddelbart efter skoletiden eller i fritiden om aftenen.

Instruktion og instruktøruddannelse

For alle de grene af idræt, som vi dyrker i vort forbund: svømning, bjergning, udspring, kunstsvømning og vandpolo, gælder det som en hovedbetingelse, at der rådes over instruktører, der har den s p e c i e l l e u d d a n n e l s e, der er nødvendig for en videreføring af den elementære svømmeundervisning og begyndergrundlaget i de øvrige beslægtede grene.

Vort forbund ofrer derfor ved tilskud fra Dansk Idrætsforbund hvert år store beløb på sådan særinstruktion, og vi må derfor tilråde de lærerkræfter, som vil virke i vore foreninger, at søge adgang til de specialkurser, som afholdes under forbundet eller benytte de af staten i så henseende oprettede kurser på gymnastikinstitut.

S p r i n g i d r æ t t e n kræver desværre en del plads og ret megen tid, og det er — da dette ikke kan blive noget lukrativt foretagende for svømmehaller eller svømmebassiner — derfor ofte vanskeligt at få den tilstrækkelige tid afsat disse steder til den rationelle træning. Man må derfor i høj grad beundre den energi og udholdenhed, som præger vore springere, men dette viser, hvor langt man selv under trange kår kan nå, når både trænere og elever v i l nå et godt resultat.

K o n k u r r e n c e s v ø m n i n g e n er et kapitel helt for sig selv. Der findes hundreder og atter hundreder svømmere i vore foreninger, som gennem deres daglige træningstimer i klubben får motion og tildels en kondition, som skaber dem selv glæde og tilfredshed, men de medlemmer, som vil være med i unionernes og forbundets større konkurrencer som mesterskaber og internationale opgaver, må gøre sig klart, at der i dag kræves langt, langt mere end een træningstime et par gange om ugen for at kunne gøre sig gældende. — Mon vi ikke alle kan blive enige om, at en international konkurrencesvømmer af idag, det være sig i svømning eller vandpolo eller udspring, skal træne alle ugens dage og ofte endda to gange daglig. I samarbejde med sin træner kan den aktive sikkert øve en del »selvtræning« efter nærmere opsat program af træneren, men i mindst halvdelen af timerne skal træneren være med i arbejdet for at rette stilfejl og på anden måde kontrollere og rådgive eleven.

V a n d p o l o s p i l l e r e n må ikke glemme, at svømmetræningen er en betydende faktor, når han vil nå frem i første plan. Boldteknik og taktik i spillet er absolut nødvendig, men en hurtig start i vandet og at mestre sprintet er stærkt påkrævet i moderne vandpolo. — På de stærkeste internationale polohold ser man i dag ofte, at samtlige spillere på holdet kan svømme 100 m crawl under minuttet! Det kniber ofte for vandpolospillerne at finde tilstrækkelig træningsplads, og der bør gøres, hvad der er muligt fra unions- og foreningsledelse for at hjælpe på dette område, men selv om det kniber om vinteren med plads i hallerne, må der kunne gøres et godt stykke arbejde ved instruktion gennem foredrag, planlægning o lign. på møder samt ved indendørs boldtræning m. v.

Hjælp gennem films- og lærebøger

Dansk Idræts-Forbund og vort forbund har søgt at afhjælpe en del af manglerne ved at indkøbe instruktionsfilms, som foreningerne kan leje for næsten ingen penge. — Der er svømmefilm, og film om udspring i langsom og hurtig fremføring; der kommer instruktionsbøger snarest om moderne træning både i svømning og vandpolo, men da oversættelsen er meget kostbar, har forbundet søgt at alliere sig med Sverige, og vi håber ikke, der vil hengå alt for lang tid, før vi kan give meddelelse om, hvorledes disse lærebøger kan erhverves.

Europamesterskaberne, danske mesterskaber og juniormesterskaberne

har været omtalt i »Svømmesport« 1958, hvorfor vi ikke

skal komme nærmere ind på resultaterne her, men blot anføre, at vore aktive udøvere skal gå helt og fuldt ind for træningsarbejdet, hvis de vil gøre sig håb om at komme i betragtning ved de kommende internationale opgaver. Vi ved, at det kræver afkald på mange fornøjelser, på feriegoder og meget af det, som ungdommen gerne vil være med i, men der findes ikke mange områder i dag, hvor den ungdom, som vil nå til tops, kan dele sig; der kræves forsagelse og koncentration, træning og atter træning. — Men er glæden ved sejren da ikke dobbelt stor?

Danske mesterskaber og danske juniormesterskaber 1959
Nordiske mesterskaber i Danmark 1959 i svømning og udspring. — NM i vandpolo i Helsinki i Finland

Forbundets ledelse kan ikke undlade at bede vore foreningsledere og foreningstrænere give agt på de kommende storstævner i 1959 og samtidig have tanken helt fremme ved de olympiske lege i Rom i 1960.

Læs det særlige program nedenfor.

Forretningsudvalget har ment det rigtigt allerede nu at publicere dette endelige forslag, og vi henstiller til alle vore foreninger at notere de anførte tider og steder for de forskellige mesterskaber; giv en foreløbig meddelelse gennem foreningsblade eller ved direkte meddelelse til de af foreningens aktive medlemmer, som man må regne med til deltagelse i nævnte senior- eller juniormesterskaber i 1959. Et veltilrettelagt træningsprogram bør påbegyndes straks.

De nordiske mesterskaber afholdes den 9. og 10. august 1959 i Gladsaxe Friluftsbad, og det gælder om allerede fra årets begyndelse at lægge et træningsprogram for de aktive svømmere, springere og polospillere, som har talent og chance for gennem de danske juniormesterskaber og seniormesterskaber, der afholdes i løbet af juli måned og de to første dage i august måned 1959, at vise så fin-fin form, at de rette kan udtages til kampen mod Sveriges, Finlands, Norges og Islands bedste. Og enhver indenfor vort forbund — være sig aktiv, træner eller leder — ved, hvad der kræves for at gøre sig gældende: målbevidst træning, daglig træning, flid og forsagelse.

Dansk Idræts-Forbund og Danmarks olympiske komité har ligesom DSF tænkt fremover til 1960, og der er allerede givet meddelelse fra vort forbunds forretningsudvalg og DOKs idrætsudvalg om resultatet af de forhandlinger, som er i gang med hensyn til, til hvilke forarbejder støtte kan forventes fra DOK. Vi beder derfor vore aktive svømmere, springere og vandpolospillere vise initiativ i tiden fremover, således at det bliver muligt for forbundets udvalg at finde frem til de personer indenfor vore idrætsgrene, som vi med rette kan anbefale DOK at støtte på den ene eller anden måde til en træningsform, der allerede i 1959/60 viser så fine resultater, at man med rette kan tale om kandidater til OL 1960.

Giv beviset allerede i 1959 ved DJM og DM samt ved Nordiske Mesterskaber — og lad os her nævne, at det er vort forbunds agt at sende et polohold til NM i Helsinki (formentlig med fly) — men vi skal for at ofre denne store bekostning se fremgang og flid. De, som mener at have chance for at komme på holdet, bør lægge sommerferien fra den 10.—24. juli, hvor DM og NM i polo foregår.

Frede Borre.

Hvordan kommer danske svømmere atter i verdenseliten?

Svaret må være:

Rationelt, stærkt koncentreret og krævende indsats i træningsarbejdet og afsavn på mange fornøjelser!

DOK og frikort til træning

Med stor velvilje fra den øverste ledelse i svømmehallerne i København, på Frederiksberg, i Odense og Svendborg samt i Århus er der gennem vort forbund og Danmarks olympiske komité fremskaffet 35 frikort til specialtræning for en lang række af vore danske mestre i svømning og udspring samt til en del af den lovende ungdom, som gennem det sidste år har placeret sig tæt op til disse, og disse kort giver adgang til træning i alle hallens åbningstider, men vi har fra ledelsens side til gengæld måttet kræve en erklæring fra de pågældende aktive om, at de vil gå 100 procent ind for opgaven: at forbedre deres egne resultater betydeligt gennem hård rationel træning under ledelse af den træner, som deres forening har sat til at lede og overvåge et hårdt og krævende træningsprogram.

Det er betonet overfor de respektive foreninger, at frikortet foreløbigt kun gælder for kalenderåret 1959, og at man forventer, at kortet tilbageleveres, hvis en eller anden indehaver i løbet af året skulle falde fra af en eller anden grund, idet det da vil være muligt at kunne glæde og hjælpe en anden aktiv (med nye fine resultater og stort talent) med et frikort. Det skal også her påpeges, at man fra vort forbunds ledelse følger ungdommens resultater over hele landet, og såfremt man herfra bemærker eller fra den pågældende unionsledelse eller foreningsledelse bliver gjort **opmærksom på et nyt talent** med strålende resultat og i voldsom fremgang ud over guldnålstid, vil der i løbet af året eller til det kommende år blive gjort indstilling til DOK om udstedelse af frikort af samme art som de ovenfor omtalte.

Vi i forbundet og DOK.s idrætsudvalg **venter stor fremgang** i løbet af sommeren, således at vi allerede ved de danske mesterskaber og ved de nordiske mesterskaber i august kan glæde os over strålende danske resultater.

Vi ved, at der findes **talenter i flere foreninger, som ikke har svømmehalsadgang,** og vi er lydhøre overfor en henvendelse til forbundet om sådanne svømmeres navne og resultater af klasse som nævnt ovenfor; det vil da fra forbundets side blive overvejet, om der er mulighed for at hjælpe disse til frikort til friluftsbadet, hvor pågældende passer sin daglige træning, naturligvis mod afgivelse af en ligelydende erklæring som den, der allerede er afkrævet dem, som har fået frikort til heldagstræning (og med ret til evt. mere end een daglig træning).

Af hensyn til de aktives placering af ferie (hvis der skal nås et fint resultat må vi væk fra den teori, at ferien går forud for træningen) giver vi nedenfor en oversigt over de af forbundets forretningsudvalg planlagte arrangementer i 1959 og 1960:

Påsken 1959: et polohold til internationale kampe m. v. i Bremen.

Lørdag den 13. juni i Hillerød: 400 m medley, individuelt for damer og for herrer om Frederiksborgpokalerne.

Søndag den 14. juni i Gladsaxe: Internationale DOK-prøvekampe samt DM i udspring for damer fra tårn + vandpolo.

Mandag d. 15. juni (Valdemarsdagen) **i Gladsaxe:** Aftenstævne med flagfest og evt. festfyrværkeri m. v. samt program: 400 m medley individuelt, for damer og herrer som langbanerekordforsøg + vandpolo og udspring ved lys.

Lørdag den 11. juli i Helsingør: DM i vandpolo + DJM i tårnspring (kvindl. og mandl. jun.).

Søndag den 12 juli i Helsingør: Form.: 2 DM-kampe i vandpolo + DJM i 3 m spring for kvindl. jun.
Eftm.: 2 DM-kampe i vandpolo + DM i 3 m spring for damer.

Torsdag den 16. juli i Gladsaxe: Internationalt polostævne som prøvekamp til NM i Helsinki den 18.—20. juli, DM i 800 m fri sv. for damer — og samtidig DJM i 800 m fri svømn. kvindl. jun. — DM i 1500 m fri svømning for herrer og samtidig DJM i 1500 m fri svømning. — Udspringsopvisning fra 3 m og tårn.

10.—20. juli: Den danske svømmeuge over hele landet (svømmemærket).

Søndag den 26. juli i Herning: DJM i svømning + DJM i 3 m spring for mandlige juniorer.

18.—20. juli: Nordiske mesterskaber i vandpolo i Helsinki.

Lørdag den 1. august kl. 19 i Odense: DM i svømning, gruppe A + DM 3 m spring for herrer.

Søndag den 2. august kl. 14 i Glamsbjerg: DM i svømning, gruppe B + tårnspring for herrer.

Søndag den 9. august og mandag den 10. august i Gladsaxe: Nordiske mesterskaber i svømning og i udspring.

Søndag den 16. august kl. 15 i Helsingør: DM i holdkapsvømning, gruppe C og DM i bjergning for damer og herrer.

I ugen fra **18.—25. oktober** eller fra **1.—8. november 1959:** Herrelandskamp mod Norge i svømning og vandpolo samt internationale DOK-prøvekampe for damer i svømning og udspring.

I tiden omkring **1. juni 1960: Åbningsstævne i Bellahøjbad:** Landskamp Østrig-Danmark i svømning, udspring og vandpolo.

I juli og august måned 1960: Danske mesterskaber og DJM samt olympiske prøvekampe gennem landskampe antagelig mod Sverige og mod Østrig i udlandet på 50 m baner.

24. august—6. september 1960: Olympiske Leges svømme- og udsprings-konkurrencer i Rom.

F. B.

Dansk Svømme-Forbunds 10-bedste liste for 1958

KORTBANER (25 og 33⅓ baner)

DAMER:

100 m crawl:

1.	Kirsten Strange, DKG	1.09,2
2.	Anne Palle, Sparta	1.10,3
3.	Ethel Ward Petersen, Triton	1.10,5
„	Kirsten Bruun Olsen, DKG	1.10,5
5.	Mette Ove-Petersen, P.08 ..	1.11,0
6.	Inger Kjeldsen, DKG	1.11,4
7.	Birthe Fensdorff, Sparta ..	1.11,4
8.	Nini Henriksen, Søborg	1.12,1
9.	Bente Rytt, Svendborg	1.12,5
10.	Kirsten Michaelsen, Triton..	1.12,9
	Gennemsnit	1.11,2
	„ 1957....	1.12,1

400 m crawl:

1.	Kirsten Bruun Olsen, DKG	5.44,4
2.	Gitte Nørbøge, AGF	5.44,5
3.	Anne Palle, Sparta	5.44,5
4.	Nini Henriksen, Søborg	5.47,8
5.	Inger Kjeldsen, DKG	5.48,6
6.	Ethel Ward Petersen, Triton	5.52,1
7.	Kirsten Strange, DKG	6.00,8
8.	Susanne Rode, DKG	6.05,5
9.	Bente Rytt, Svendborg	6.06,0
10.	Kirsten Michaelsen, Triton .	6.12,1
	Gennemsnit	5.54,6
	„ 1957....	5.51,9

100 m rygcrawl:

1.	Ethel Ward Petersen, Triton	1.15,5
2.	Kirsten Michaelsen, Triton .	1.15,5
3.	Rita Hansen, AGF	1.17,8
4.	Inger Kjeldsen, DKG	1.17,9
5.	Clara Breiting, Svendborg .	1.20,4
6.	Birgit Hansen, DKG	1.21,1
7.	Bente Lis Jensen, AGF	1.21,7
8.	Kirsten Strange, DKG.....	1.22 5
9.	Gitte Nørbøge, AGF	1.22,6
10.	Bente Rytt, Svendborg	1.22,9
	Gennemsnit	1.19,8
	„ 1957....	1.21,7

100 m brystsvømning:

1.	Inge Andersen, Svendborg ..	1.23,5
2.	Linda Petersen, Frem	1.26,0
3.	Dorrit Kristensen, AGF	1.26,0
4.	Inge Thorsen, DKG	1.26,4
5.	Kirsten Bøg Hansen, Frem..	1.27,2
6.	Kirsten Hedegaard, P.08 ..	1.27,6
7.	Birgit S. Nielsson, AGF	1.28,8
8.	Lis Lehgård Madsen, Svendb.	1.29,2
9.	Vivi Beyer, P.08	1.29,6
10.	Jytte Christensen, Nakskov	1.31,6
	Gennemsnit	1.27,6
	„ 1957....	1.28,3

200 m brystsvømning:

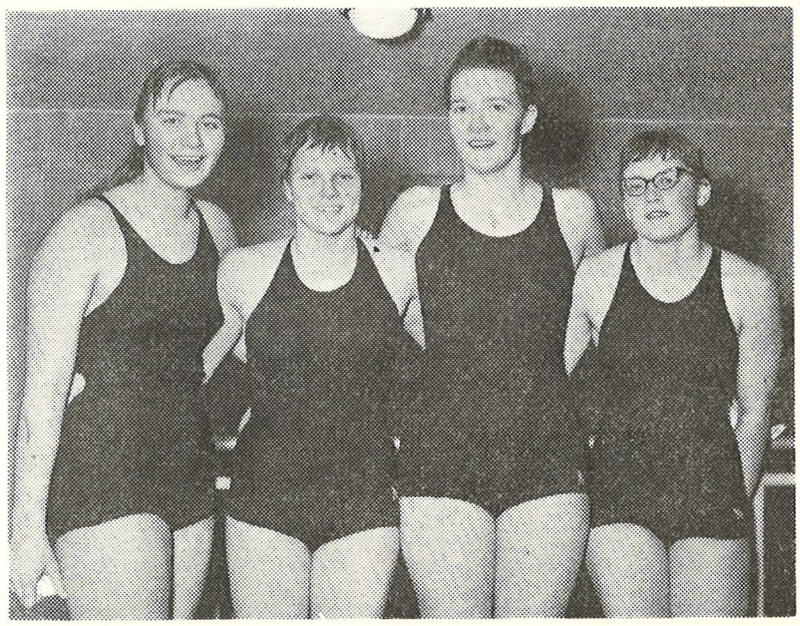
1.	Inge Andersen„ Svendborg..	2.55,9
2.	Linda Petersen, Frem	2.56,3
3.	Dorrit Kristensen, AGF	2.59,2
4.	Kirsten Bøg Hansen, Frem..	3.01,4
5.	Inge Thorsen, DKG.....	3.03,2
6.	Jytte Rasmussen, Frem	3.07,4
7.	Kirsten Hedegård, P.08	3.09,2
8.	Kirsten Strange, DKG.....	3.10,2
9.	Vivi Beyer, P.08	3.13,0
10.	Birgit Illemann, Svendborg..	3.13,8
	Gennemsnit	3.05,0
	„ 1957....	3.07,3

100 m butterfly:

1.	Linda Petersen, Frem	1.22,5
2.	Nini Henriksen, Søborg....	1.23,2
3.	Kirsten Strange, DKG	1.25,0
4.	Kirsten Bruun Olsen, DKG	1.28,7
5.	Inger Kjeldsen, DKG	1.31,0
6.	Susanne Rode, DKG	1.32,0
7.	Grethe Nielsen, Nakskov ..	1.34,0
8.	Inge Thorsen, DKG	1.35,3
9.	Kirsten Michaelsen, Triton..	1.35,3
10.	Ethel Ward Petersen, Triton	1.35,6
	Gennemsnit	1.30,3
	„ 1957....	1.33,2

50 m fri + 50 m bjergning:

1.	Birgit S. Nielsson, AGF	1.31,0



Det københavnske vindende hold i 4x100 m crawl (4.44.4) i matchen mod Oslo og Göteborg (dec. 1958), fra venstre: Ethel Ward Petersen, Kirsten Michaelsen, Inger Kjeldsen og Kirsten Bruun Olsen.

2. Rita Hansen, AGF 1.32,5
3. Sonja Jørgensen, Herning .. 1.39,6
4. Linda Petersen, Frem 1.42,7
5. Birgit Hansen, DKG 1.43,0
6. Kirsten Bøg Hansen, Frem.. 1.46,4
7. Lis B. Hansen, Loke 1.48,7
8. Kirsten Rathkens, DKG .. 1.48,7
9. Inga Kristiansen, Ålborg .. 1.51,8
10. Jytte Jensen, Frem 1.52,5

Gennesmnit 1.43,7
„ 1957.... 1.48,6

HERRER:

100 m crawl:

1. Lars Larsson, P.08 ..... 0.57,7
2. Jørgen Nielsen, DMG 0.59,4
3. Erik B. Nielsen, Hermes.... 1.01,1
4. Frank Andersen, DMG 1.02,6
5. Finn Mathiasen, Svendborg 1.02,9
6. Vagn Petersen, Svendborg .. 1.03,2
7. Jan Johansen, Hermes 1.03,2
8. Søren Klerens, Nakskov ... 1.03,5
9. Bj. Jul Christiansen, DMG.. 1.04,4
10. Poul Tonø, Hermes..... 1.04,6

Gennemsnit 1.02,3
„ 1957.... 1.02,4

200 m crawl:

1. Lars Larsson, P.08 ..... 2.07,8
2. Erik B. Nielsen, Hermes .. 2.18,4
3. Jørgen Nielsen, DMG 2.19,3
4. Søren Klerens, Nakskov .. 2.20,0
5. Tage Hald, DMG 2.24,5
6. Poul Tonø, Hermes 2.25,6
7. Ove Krogsbøll, P.08 ..... 2.25,7
8. Arne Hesselgreen, Hermes .. 2.26,0
9. Gert Elmark, Hermes 2.30,9
10. Peter Kraus Jensen, P.08 .. 2.31,0

Gennemsnit 2.22,9
„ 1957.... 2.21,3

400 m crawl:

1. Lars Larsson, P.08 ..... 4.42,5
2. Arne Hesselgreen, Hermes.. 5.03,6
3. Søren Klerens, Nakskov 5.04,5
4. Erik B. Nielsen, Hermes.... 5.10,0
5. Tage Hald, DMG 5.10,4
6. Robert Andersen, Hermes .. 5.13,4
7. Jørgen Nielsen, DMG 5.19,0
8. Gert Elmark, Hermes 5.25,5
9. Henning Hansen, OSLF ... 5.26,5
10. Jan Johansen, Hermes 5.28,6

Gennemsnit 5.12,4
„ 1957.... 5.07,8

100 m rygcrawl:

1. Robert Andersen, Hermes .. 1.09,7
2. Svend Mikkelsen, P.08 .... 1.11,8
3. Vagn Petersen, Svendborg .. 1.12,5
4. Arne Holdt, AGF 1.12,8
5. Jan Johansen, Hermes 1.14,0
6. Bjarne Hvidtfeldt, P.08 .... 1.14,2
7. Peter Eismark, USG 1.16,7
8. Karsten Madsen, Esbjerg.... 1.16,9
9. Søren Klerens, Nakskov 1.17,1
10. Erik Holm, DMG 1.17,7

Gennemsnit 1.14,3
„ 1957.... 1.14,2

100 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, DMG.. 1.14,2
2. Benny Petersen, Hermes.... 1.15,1
3. Werner Schwertfeger, AGF 1.18,1
4. René Heitman, KSG 1.18,6
5. Gert Elmark, Hermes 1.19,2
6. Svend Jørgensen, Frem 1.19,6
7. Jørgen Andersen, Hermes .. 1.20,5
8. Kurt Christensen, P.08 .... 1.21,0
9. Tage Rosenhagen, Hermes .. 1.21,9
10. Arne Holm, Silkeborg 1.22,5

Gennemsnit 1.19,1
„ 1957.... 1.20,0

200 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, DMG.. 2.42,1
2. Benny Petersen, Hermes .. 2.44,0
3. René Heitman, KSG 2.48,1
4. Werner Schwertfeger, AGF 2.48,4
5. Gert Elmark, Hermes 2,49,7
6. Jørgen Andersen, Hermes .. 2.51,8
7. Svend Jørgensen, Frem 2.52,3
8. Ole Larsen, Svendborg 2.52,7
9. Benny Magnussen, AGF 2.55,2
10. Kaj Rasmussen, P.08 ..... 2.56,1

Gennemsnit 2.50,0
„ 1957.... 2.52,2

100 m butterfly:

1. Ove Krogsbøll, P.08 ..... 1.11,5
2. Jan Johansen, Hermes 1.11,6
3. Benny Petersen, Hermes .. 1.12,6
4. Arne Hesselgreen, Hermes.. 1.13,7
5. Peter Kraus Jensen, P.08 .. 1.15,9
6. Lars Larsson, P.08 ..... 1.19,0
7. Jørgen Andersen, Hermes .. 1.20,2
8. Klaus Rode, Hermes 1.22,0
9. Erik Mejsel, Hermes 1.22,5
10. Robert Andersen, Hermes .. 1.22,8

Gennemsnit 1.17,2
„ 1957.... ÷

200 m butterfly:

1. Arne Hesselgreen, Hermes.. 2.43,0
2. Ove Krogsbøll, P.08 ..... 2.50,0
3. Bj. Jul Christiansen, DMG.. 2.52,7
4. Jan Johansen, Hermes 2.56,0
5. Erik B. Nielsen, Hermes .. 2.57,6
6. Jens Jacobsen, P.08 ..... 3.00,0
7. Peter Kraus Jensen, P.08 .. 3.04,2
8. Kaj Rasmussen, P.08 ..... 3.12,0
9. Erik Mejsel, Hermes 3.13,2
10. Arne Holdt, AGF 3.17,0

Gennemsnit 3.00,6
„ 1957.... 2.57,0

50 m fri + 50 m bjergning:

1. Alex Eriksen, 1900 ..... 1.24,9
2. Jens Enoksen, USG 1.25,4
3. Knud Jørgensen, AGF 1.25,5
4. Bent Eisensee, Frem 1.26,4
5. Gert Elmark, Hermes 1.27,0
6. Knud Olsen, OSLF 1.27,2
7. Kaj Holm, 1900 ..... 1.27,5
8. Allan Darling, Sparta 1.27,6
9. Carsten Grønlund, AGF .. 1.29,6
10. Niels Lindbjerg, OSLF 1.30,2

Gennemsnit 1.27,3
„ 1957.... 1.31,0

LANGBANEREKORDER:

DAMER:

100 m crawl:

1. Kirsten Strange, DKG..... 1.10,8
2. Ethel Ward Petersen, Triton 1.11,0
3. Anne Palle, Sparta 1.12,4
4. Birte Munk, Triton 1.12,4
5. Inger Kjeldsen, DKG 1.12,5
6. Gitte Nørbøge, AGF 1.13,9
7. Karin Lentz, Brønderslev .. 1.15,1
8. Sonja Jørgensen, Herning .. 1.16,2
9. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.16,4
10. Kirsten Johansen, DKG 1.18,0

Gennemsnit 1.13,9

400 m crawl:

1. Anne Palle, Sparta 5.43,6
2. Birte Munk, Triton 5.45,7
3. Gitte Nørbøge, AGF 5.52,2
4. Ethel Ward Petersen, Triton 5.55,7
5. Inger Kjeldsen, DKG 5.56,2
6. Sonja Jørgensen, Herning .. 6.05,5
7. Kirsten Strange, DKG 6.08,1
8. Lis B. Hansen, Loke 6.20,7
9. Anne Marie Lage, TII 6.48,9
10. Karin Lentz, Brønderslev .. 7.01,5

Gennemsnit 6.09,8

800 m fri svømning:

1. Anne Palle, Sparta 12.13,4
2. Gitte Nørbøge, AGF 12.14,9
3. Ethel Ward Petersen, Triton 12.28,7
4. Nini Henriksen, Søborg ... 12.29,1
5. Inger Kjeldsen, DKG 12.35,8
6. Bente Rytt, Svendborg 13.16,9
7. Lis B. Hansen, Loke 13.33,4
8. Kirsten Johansen, DKG 13.43,4
8. Birgit Hansen, DKG 14.34,3

Gennemsnit 13.01,1

100 m rygcrawl:

1. Ethel Ward Petersen, Triton 1.17,3
2. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.18,0
3. Inger Kjeldsen, DKG 1.21,7
4. Rita Hansen, AGF 1.22,6
5. Bente Lis Jensen, AGF 1.22,8
6. Bente Rytt, Svendborg 1.25,8
7. Kirsten Strange, DKG..... 1.28,1
8. Clary Breiting, Svendborg.. 1.28,4
9. Birgit Hansen, DKG 1.28,5
10. Lis Jensen, P.08 ..... 1.30,0

Gennemsnit 1.24,3

100 m brystsvømning:

1. Inge Andersen, Svendborg.. 1.25,8
2. Dorrit Kristensen, AGF 1.26,2
3. Linda Petersen, Frem 1.27,8
4. Kirsten Bøg Hansen, Frem.. 1.29,7
5. Inge Thorsen, DKG..... 1.30,0
6. Birgit S. Nielsson, AGF 1.30,7
7. Jette Rasmussen, Brønderslev 1.34,3
8. Bente Poulsen, Ålborg 1.34,7
9. Ingelise Jensen, Brønderslev 1.36,0
10. Vivi Beyer, P.08 ..... 1.36,3

Gennemsnit 1.31,2

200 m brystsvømning:

1. Inge Andersen, Svendborg .. 3.01,0
2. Dorrit Kristensen, AGF .. 3.03,6
3. Linda Petersen, Frem 3.03,8
4. Inge Thorsen, DKG 3.07,3
5. Jette Rasmussen, Brønderslev 3.18,4
6. Bente Poulsen, Ålborg 3.20,2
7. Kirsten Bøg Hansen, Frem.. 3.20,4
8. Ingelise Jensen, Brønderslev 3.22,5
9. Vivi Beyer, P.08 ..... 3.22,6
10. Lis B. Hansen, Loke 3.26,6

Gennemsnit 3.14,6

100 m butterfly:

1. Linda Petersen, Frem 1.27,2
2. Nini Henriksen, Søborg 1.29,2
3. Kirsten Strange, DKG 1.31,4
4. Inger Kjeldsen, DKG 1.34,3
5. Dorrit Kristensen, AGF 1.35,6
6. Karin Lentz, Brønderslev .. 1.38,5
7. Kirsten Bøg Hansen, Frem.. 1.39,9
8. Lizzie Hansen, Søborg 1.44,2
9. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.45,0
10. Lola Clausen, Viborg 1.45,7

Gennemsnit 1.37,1

50 m fri + 50 m bjergning:

1. Birgit S. Nielsson, AGF.... 1.33,6
2. Rita Hansen, AGF 1.36,5
3. Sonja Jørgensen, Herning .. 1.40,5
4. Lis B. Hansen, Loke 1.51,0
5. Birgit Hansen, DKG 1.52,0
6. Kirsten Knudsen, Holstebro 1.52,9
7. Bente Lis Jensen, AGF 1.55,7
8. Inga Kristiansen, Ålborg .. 1.55,7
9. Else Grubæk, Brønderslev.. 1.56,0
10. Ruth Brink, Vejen 1.59,7

Gennemsnit 1.49,4

HERRER:

100 m crawl:

1.	Lars Larsson, P.08	0.59,3
2.	Jørgen Nielsen, DMG	1.02,0
3.	Gunnar Sørensen, Ålborg	1.04,2
4.	Søren Klerens, Nakskov	1.04,9
5.	Peter Kraus Jensen, P.08	1.06,8
6.	Palle Carlsen, AGF	1.06,8
7.	Hans Otto Madsen, Triton	1.07,0
8.	Jan Johansen, Hermes	1.07,0
9.	Poul Tonø, Hermes	1.07,2
10.	Hardy Holck, Holstebro	1.07,5
	Gennemsnit	1.05,3

200 m crawl:

1.	Lars Larsson, P.08	2.16,3
2.	Søren Klerens, Nakskov	2.25,0
3.	Arne Hesselgreen, Hermes	2.26,4
4.	Jørgen Nielsen, DMG	2.28,8
5.	Gunnar Sørensen, Ålborg	2.29,3
6.	Hardy Holck, Holstebro	2.29,6
7.	Kurt Christensen, P.08	2.34,5
8.	Svend Mikkelsen, P.08	2.35,0
9.	Poul Nordfast, Vedsted	2.36,7
10.	Peter Kraus Jensen, P.08	2.43,1
	Gennemsnit	2.30,5

400 m crawl:

1.	Lars Larsson, P.08	4.48,9
2.	Arne Hesselgreen, Hermes	5.10,6
3.	Søren Klerens, Nakskov	5.16,3
4.	Robert Andersen, Hermes	5.19,4
5.	Hardy Holck, Holstebro	5.31,4
6.	Poul Nordfast, Vedsted	5.36,6
7.	Hans Otto Madsen, Triton	5.36,9
8.	Ove Krogsbøll, P.08	5.38,0
9.	Gunnar Sørensen, Ålborg	5.38,8
10.	Jan Johansen, Hermes	5.38,8
	Gennemsnit	5.25,6

1500 m fri svømning:

1.	Lars Larsson, P.08	20.25,6
2.	Arne Hesselgreen, Hermes	20.43,0
3.	Søren Klerens, Nakskov	21.56,3
4.	Ove Krogsbøll, P.08	22.28,4
5.	Arne Marcussen, Sparta	22.30,8
6.	Hans Otto Madsen, Triton	22.33,1
7.	Hans Jørgen Jensen, Sparta	22.45,0
8.	Jan Johansen, Hermes	22.51,8
9.	Jørgen Andersen, Hermes	22.56,7
10.	Peter Kraus Jensen, P.08	22.56,7
	Gennemsnit	22.12,7
	„ 1957	22.30,1

100 m rygcrawl:

1.	Svend Mikkelsen, P.08	1.12,8
2.	Robert Andersen, Hermes	1.13,1
3.	Arne Holdt, AGF	1.15,9
4.	Vagn Petersen, Svendborg	1.16,3
5.	Jan Johansen, Hermes	1.17,2
6.	Bjarne Hvidtfeldt, P.08	1.17,7
7.	Carsten Madsen, Esbjerg	1.17,8
8.	Erik Holm, DMG	1.20,4
9.	Søren Klerens, Nakskov	1.21,0
10.	Lars Kraus Jensen, P.08	1.23,5
	Gennemsnit	1.17,8

200 m butterfly:

1.	Arne Hesselgreen, Hermes	2.51,6
2.	Ove Krogsbøll, P.08	2.58,8
3.	Arne Holdt, AGF	3.16,4
	Gennemsnit	3.02,3

I denne disciplin savner forbundet i høj grad deltagere til DM — det henstilles til foreningerne at søge interessen oparbejdet i hele landet.

100 m brystsvømning:

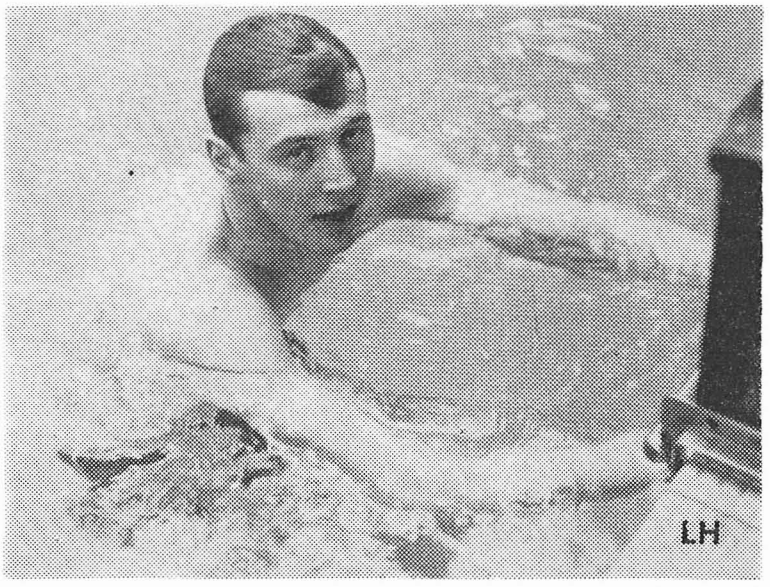
1.	Bj. Jul Christiansen, DMG	1.18,0
2.	Benny Petersen, Hermes	1.19,0
3.	Werner Schwertfeger, AGF	1.20,6
4.	René Heitman, KSG	1.22,7
5.	Henning Lauritzen, Kvik	1.23,4
6.	Svend Jørgensen, Frem	1.24,1
7.	Arne Holm, Silkeborg	1.24,7
8.	Niels Bjørndahl, AGF	1.27,1
9.	Benny Magnussen, AGF	1.27,5
10.	Preben Thindahl, Års	1.27,6
	Gennemsnit	1.23,5

200 m brystsvømning:

1.	Benny Petersen, Hermes	2.52,6
2.	Bj. Jul Christiansen, DMG	2.52,6
3.	René Heitman, KSG	2.54,0
4.	Werner Schwertfeger, AGF	2.55,5
5.	Arne Holm, Silkeborg	3.00,7
6.	Niels Bjørndahl, AGF	3.02,2
7.	Svend Jørgensen, Frem	3.02,4
8.	Kaj Rasmussen, P.08	3.03,3
9.	Jørgen Andersen, Hermes	3.03,4
10.	Jørgen Jensen, Brønderslev	3.07,1
	Gennemsnit	2.59,4

50 m fri + 50 m bjergning:

1.	Alex Eriksen, 1900	1.27,2
2.	Allan Darling, Sparta	1.28,5
3.	Jens Enoksen, USG	1.28,6
4.	Kaj Holm, Viborg	1.29,1
5.	Bent Eisensee, Frem	1.30,0
6.	Knud Jørgensen, AGF	1.30,2
7.	René Heitman, KSG	1.33,4
8.	Gert Elmark, Hermes	1.34,0
9.	Jørgen Andersen, Hermes	1.36,0
10.	Mogens Sørensen, Holstebro	1.36,2
	Gennemsnit	1.31,3



Vagn Petersen, Svendborg, besejrede 1. februar 1959 Robert Andersen i 100 m rygcrawl (1.11.6 - 1.12.2) og satte 18. februar 1959 ny fynsk rekord med 1.11.2.

For første gang bringes her en opstilling af de 10 bedste danske resultater for såvel kort som lang bane. Der er derfor ikke noget sammenligningsgrundlag for langbanetiderne med forrige år (en undtagelse danner dog 1500 m crawl).

Iøvrigt giver et studium af gennemsnittene et temmeligt uensartet billede; der har i 1958 været både frem- og tilbagegang; i mange tilfælde mere som følge af ændring inden for den sidste halvdel af de 10 opførte tider end af topresultaterne. Vi anbefaler listen til studium ikke blot for svømmerne selv, men også for foreningslederne og trænerne; den vil sikkert fortælle dem, hvor der særligt skal sættes ind i den nærmeste fremtid!

O. Joh.

Internationale polodrøftelser

Nedenstående er udpluk af de emner, det internationale vandpoloråd drøftede på sit møde i Budapest i september 1958. Vandpoloreglerne blev gennemgået i deres helhed og de mange ændringsforslag — hvoraf de allerfleste dog straks blev tilbagevist — viser, at man i de store polonationer arbejder stærkt på at gøre lovene så klare og utvetydige som muligt, samt at man mange steder vil prøve at gå nye veje for at gøre spillet mere populært og tiltrækkende for spillere og publikum.

På det sidste område kom Vesttyskland frem med nogle interessante forslag:

1. Brug af tre udskiftningsspillere.
2. Tilladelse til, at målmanden kaster bolden over midten af banen.
3. Tilladelse til, at målmanden overskrider 4 m-linien.
4. Tilladelse til at frikast, hjørnekast og straffekast udføres af hvem som helst på holdet.

Forslagene 2, 3 og 4 blev afvist, hvorimod der arbejdes videre med forslaget om anvendelse af udskiftningsspillere.

For at fremme angrebslysten var der fra Australien forslag om forbud mod at spille bolden (forsætlig eller uforsætlig!) tilbage til egen banehalvdel, såfremt spilleren var på modstanderens banehalvdel. Straffen skulle være frikast fra det sted, hvor bolden passerede midterlinien. Det henstilledes til alle polospillende lande at prøve denne regel i praksis og lade erfaringerne tilgå FINA før mødet i Rom 1960.

Et spørgsmål, vi også har drøftet herhjemme, kom fra Italien: Begår den spiller, der svømmer under vandet, en fejl? Svaret var »nej«, så vore specialister i overrumplingsforsøg efter undervandssvømning kan trygt fortsætte!

Fra russisk side blev det foreslået at indføre en regel om, at det skal straffes som en almindelig fejl, dersom en spiller forsøger at simulere, at modparten begår en fejl imod ham! Rådet afviste forslaget. Et andet russisk forslag fik en bedre modtagelse, det gik ud på at indføre en tidsbegrænset udvisning fra 1 til 5 min. efter forseelsens karakter! — og efter en del diskussion henstilledes til de polospillende nationer at eksperimentere med 1 minuts udvisning og afgive rapport til FINA inden mødet 1960.

Et belgisk forslag om, at den spiller, der begår en fejl, skal ligge stille på »gerningsstedet« til frikastet er taget, blev tilbagevist.

Sydafrika bad om klare linier for straf af den spiller, der ved frikast forsætlig kaster bolden uden for rækkevidden af den spiller, der er tilkendt kastet. Rådet henstillede at spilleren fik en advarsel (!) eller at man man bedømte det som en grov fejl og dømte spilleren op af vandet. Svaret var altså ikke helt klart, undertegnede vil til enhver tid bedømme det som en grov fejl og er sikkert heri enig med de fleste danske dommere.

Paragraf 11 b gav anledning til livlig diskussion, der var to opfattelser: Ungarn mente, at spillet var genoptaget (og uret altså startet af tidtageren), når dommeren fløjtede! Jugoslaviens opfattelse var, at spillet først er genoptaget det øjeblik senere, når bolden forlader spillerens hånd; tidtageren retter sig altså efter boldens igangsætten og ikke dommerens signal i dette tilfælde. Rådet slog fast, at Jugoslavien havde ret!

Efter forespørgsel fra Belgien angående målmandens placering ved hjørnekast (14 d) blev der enighed om, at i dette tilfælde må målmanden opholde sig, hvor han vil inden for 2 m-linien.

Dette var de vigtigste ting, der var til debat; men også i det daglige arbejde med vort dejlige spil kan den enkelte leder og spiller komme ud for situationer, der ikke står ham helt klar, eller få en idé til spillets forbedring, lad i begge tilfælde din viden eller nysgerrighed gå videre til forbundet, så så mange som muligt kan drages ind i et arbejde, som det de store pololande skitserede i Budapest.

Lad mig til slut henstille til foreningerne, at der i træningsog privatkampe eksperimenteres med ting som udskiftningsspillere, tidsbegrænset udvisning og fremme af angrebsspillet efter det australske forslag. Udskiftningen foreslås af tyskerne kun at kunne finde sted efter mål, altså mens der svømmes på plads til genoptagelse af spillet og så selvfølgelig i halvlegen. Forsøget med tidsbegrænset udvisning i 1 minut skal være 1 minuts effektiv spilletid! Lad venligst erfaringerne gå videre til undertegnede, så vi gennem en rapport til FINA kan vise, at Danmark også er med i legen!

Kai Warming.

Vinterturneringen

Forbundets poloturnering med deltagelse af 6 københavnske, 2 fynske og 1 jysk hold, er i fuld gang under stor interesse fra klubbernes side; indtil bladet gik i trykken var der spillet følgende kampe:

Triton-P.08	15—1
U. S. G.—Hermes	6—4
U. S. G.—OSLF	5—1
Hermes—OSLF	4—1
OSLF—Svendborg	11—4
D. M. G.—Sparta	7—6
Svendborg—D. M. G.	2—13
OSLF—D. M. G.	2—9
Triton—Hermes	9—3
U. S. G.—Sparta	5—2
Svendborg—P.08	5—2
OSLF—P.08	4—10
A. G. F.—OSLF	2—6
Triton— A. G. F.	9—0
D. M. G.—A. G. F.	8—3
Sparta—P.08	7—7
Triton—Svendborg	16—1
Sparta—Hermes	3—5
P.08—U. S. G.	4—6
A. G. F.—Hermes	3—5
Triton—OSLF	14—1
D. M. G.—U. S. G.	6—4
D. M. G.—Hermes	3—9
P.08—A. G. F.	4—2
Sparta—A. G. F.	7—4

Filmsoptagelser som hjælp ved træning

For at drøfte fortræningsarbejdet til olympiaden i Rom og de muligheder DSF havde for at støtte dette, blev der 14. december 1958 afholdt et møde. I dette deltog foruden DSLF's præsident, DSF's formand og en del af bestyrelsen, ledere og trænere fra flere af landets største foreninger på konkurrencesvømningens område.

Under mødet fremkom bl. a. forslag om filmsoptagelser af svømmere og springere, og fra DFS's side blev der lovet økonomisk støtte til sådanne. Som følge heraf vil jeg nu udfra egne erfaringer give nogle råd desangående.

Formålet er først og fremmest at støtte trænernes arbejde. På filmslærredet ser disse på svømmernes præstationer med friske øjne, måske fra helt andre vinkler end sædvanligt. Der kan måles startreaktionstid, svømmehastighed og under slowmotion-optagelser måske konstateres tekniske fejl, der her kommer tydeligere frem. Overfor svømmeren kan træneren påvise fejl, der derved lettere rettes, og endelig kan filmen bruges til undervisning af andre svømmere.

Som »filmstudie« kan i langt de fleste tilfælde det sædvanlige træningssted benyttes, hvad enten det drejer sig om friluftsbassin, badeanstalt eller svømmehal. I de to første tilfælde kræves nogenlunde stille vejr og for at undgå for stærke sollysreflekser spredt dagslys, men til gengæld kan enhver kinooptager benyttes. Til optagelser i hal og i særlig grad ved undervandsoptagelser gennem ruder i bassinvæggen med eller uden projektørbelysning, er optagere med mere lysstærk optik nødvendig, selv om man ved at vælge en særlig lysfølsom film kan klare sig med optagere med svagere optik. På optagelsesstedet må man derfor udvælge sig de pladser, hvor man bedst kan tage sidebilleder, forfra- og bagfra billeder samt fra oven (vippe, tårn eller stige), og idet man erindrer, at filmsoperatøren skal have lyset i ryggen, konstaterer man ved hjælp af en kinobelysningsmåler, hvilke krav filmapparatet skal opfylde.

Over hele landet findes nu så mange smalfilmere, at det ikke skulle volde nogen vanskelighed at låne et egnet apparat eller at få en øvet smalfilmer til at foretage optagelserne.

De almindeligste optagere er beregnede til brug af 16 eller 8 mm film. Af disse har 16 mm visse fordele, men udgiften ved denne filmstørrelse er næsten 4 gange større end til 8 mm, og de moderne film er nu så finkornede, at sidstnævnte filmstørrelse giver tilstrækkeligt tydelige gengivelser.

Den normale optagelseshastighed for begge typer er 16 billeder pr. sekund, og da halvdelen af optagelsestiden medgår til flytning af filmen bag objektivet, bliver eksponeringstiden for hvert enkelt billede 1/32 sekund. For at opnå slowmotion gengivelser er de fleste kinooptagere i stand til at tage flere billeder pr. sekund end de omtalte 16, nemlig: 24, 32 eller 64. Disse kræver mere lys, altså større blændere, og hver scene bliver dyrere. Til svømmeoptagelser er 32 billeder fuldt

tilstrækkeligt, hvorimod spring bedst kan studeres, når filmen er taget med 64. Det er formålstjenligt, inden optagelserne begynder, at kontrollere kinoens hastigheder. Enhver større fotografisk forretning kan let justere apparatet. Med en gammel filmstrimmel og et stopur kan man selv foretage kontrol.

Vil man foretage undervandsoptagelser indenfor Københavns område, er Vestbad sikkert det bedst egnede sted, idet ruderne de fleste andre steder er for små. De kræver et signalsystem mellem operatøren og en mand ved bassinkanten. Selv har jeg forsøgt at konstruere en undervandsoptager ved hjælp af et almindeligt apparat, en vandkikkert og et skråspejl. Det blev til en rigtig god råber.

Endelig foreligger også den mulighed at benytte en rigtig undervandskino. Disse er dog ret sjældne. Muligvis kunne man få assistance af en lokal frømandsorganisation.

Imidlertid er det forbavsende, hvor meget der kan ses af undervandsarbejdet ved sideoptagelser, når vandoverfladen er i ro. Heraf følger, at man under optagelserne helst skal have bassinet for sig selv. Efter forhandling med et forstående badepersonale vil dette også lykkes, men til gengæld må man sørge for, at optagelsestiden bliver så kort som muligt. Derfor skal alt være i orden, inden man begynder og man må i forvejen gøre sig ganske klar over, hvad man vil optage og i hvilken rækkefølge, altså udarbejde en »drejebog«.

Skal en del af filmen benyttes til at overbevise svømmeren om stilfejl m. m. benyttes optagelse med normalhastighed, idet hurtigoptagelser vil give svømmeren indtryk af en mere glidende stil end den, svømmeren virkelig præsterer. Der bør kun filmes, når svømmeren spurter, og svømmeren skal helst være træt, for at fejlene tydeligst kan komme frem. Vil man foretage hastighedsmålinger, lader man svømmeren springe, vende og svømme langs eet eller bedre mellem to banetove, hvor der er 1 m mellem bøjerne, og hvor midten mellem disse mærkes f. eks. med en tøjklemme. Af hensyn til senere tælling direkte på filmstrimlen, er det klogt særligt at mærke bøjerne ved 3 og 5 m. For at have et relativt fast punkt på svømmeren, forsynes denne med en lys badehætte med mørk længdestribe og 2 tværgående, een over panden til brug ved ryg-crawlsoptagelser og een over nakkeregionen. Bedste resultater fås her ved optagelser fra oven. Man kan også — med klisterpapir — afsætte målene langs bassinkanten og filme fra siden, men ved svømmerens projektion ind på bassinvæggen bliver fejlene for store, hvis kameraet ikke til stadighed kan »skyde« vinkelret ind på bassinvæggen.

Er man interesseret i at følge svømmeren på et længere stykke, må fotografen køres langs kanten, f. eks. på en cykel, og det må inden optagelsen indskærpes ham endelig at få benarbejdet med, da man som fotograf er tilbøjelig til at »skyde« lidt foran det bevægelige mål. Det er nødvendigt foruden fotografen at have 2 hjælpere: en starter, der også kan være behjælpelig med fotografens »kørsel« langs bassinkanten, og en sekretær, der straks efter en scene kan notere hastighed, blænderstørrelse o. s. v. — Det nytter ikke at stole på hukommelsen. Endelig sørges for startflag og skammel, sidste i reglementeret højde over vandfladen.

Herefter skulle alt være klart til optagelsen.

Under optagelser af starter begynder fotografen at filme ved første del af startkommandoen og fortsætter, indtil de første regulære svømmetag er udført. Vil man måle reaktionstiden, må starteren kunne ses på filmen, og han skal da markere starten med flag eller lignende.

Før og efter vending — der bør ske til begge sider — filmes også et par meter svømning. Det er bedst at filme den egentlige svømning tilsidst, idet man senere let kan afklippe denne del, danne en sløjfe heraf, så at man, igen og igen, kan se på selve svømningen uden at køre hele filmen forfra.

Skulle der være lidt film tilovers, så lad være med gentagelser af nogle af scenerne, men lav hellere lidt tekst: hvide bogstaver på mørk baggrund, f. eks. skrevet med kridt på en tavle.

Foruden studiet af filmgengivelsen kan også studiet af selve filmstrimlen give udbytte. Denne iagttages bedst over en fra neden oplyst mælkeglasplade. Tæller man billederne fra starterens begyndende bevægelse af flaget og indtil svømmerens fødder forlader startpladsen og ganger billedantallet med 1: optagelseshastigheden, fås den nøjagtige reaktionstid.

Startspringets længde kan direkte aflæses.

De forskellige hastigheder under glid, svømning og vending udregnes let. Vi har f. eks. billedhastighed: 32. Der er 10 billeder fra det sted, hvor korset på svømmerens hætte er ud for 3 m bøjen, og indtil det er ud for den tøjklemme, der markerer 3,5 m. Disse 50 cm er da svømmet på: 10 × 1/32 = 10/32 = 5/16 sek. På 1/16 sek svømmes derfor 50/5 = 10 cm og hastigheden pr. sek. er følgelig: 1,6 m. Ved således at gennemgå hele starten og tegne kurve over resultaterne kan man se, om svømningen begynder i rette tidspunkt af glidet, og om hastighedstabet finder sted ved overgang fra undervands- til overfladesvømning.

For at gennemfotografere en svømmer i een disciplin bruges 20 m16 mm film. Bedst egnet er almindelig sort-hvid. Spilletid 3 min. Udgift ca. 20 kr. Ved brug af 8 mm film er udgiften kun godt ¼ heraf. **Kjeld Rode.**

Europas første internationale konkurrence i SYNKRONISERET SVØMNING

afholdtes i Amsterdam søndag den 14. december 1958, og fra dansk side deltog et hold fra TII, i hvilken anledning vi har bedt Bue Foldager, der var leder af turen, om et referat af den svømmehistoriske begivenhed.

Det var uden mange overvejelser, vi i TII's svømmeafdeling tog imod »Zwemvereniging Admiraal de Ruyter«s indbydelse til de første europæiske konkurrencer i synkroniseret svømning, og med stor spænding imødeså vi dette store arrangement — ikke mindst fordi vi jo ellers ikke tidligere har haft noget som helst grundlag for at bedømme vor og andre europæiske landes stilling og styrke i denne sidste og forholdsvis nye gren af svømmesporten, som vi i TII foreløbig — og desværre — er ene om at repræsentere i hele Norden.

Der var konkurrence i både solo, duo og hold på fire og deltagelse fra ikke færre end ni nationer, nemlig fra Belgien, England, Frankrig, Holland, Spanien, Vesttyskland, Østtyskland, Østrig og Danmark. Vi havde anmeldt Kirsten Foldager og Lissi Larsen med deres duet »Carnation Girl« — deres sidste nye program, som dog med kort frist måtte ændres lidt for at komme i overensstemmelse med de internationale konkurrenceregler. Pigerne var her så heldige at kunne nyde godt af gode råd og vejledning fra den danskfødte, amerikanske svømmeinstruktør mrs. Birgit Porck fra New Yersey, der netop i disse dage var på familiebesøg her i landet.

Desværre gav konkurrencen i Amsterdam ikke det udfald,

vi havde håbet på; men vi har dog ingen grund til at være skuffet over vore to pigers indsats i dette Europas første internationale stævne af denne art. Vi måtte nøjes med 9. pladsen, dog uden at »falde igennem« i dette fornemme selskab. Særlig Holland, Vesttyskland og Østtyskland overraskede ved at vise en fantastisk dygtighed; de besatte både i solo, duo og holdkonkurrencen de tre første pladser, og deres præstationer var, tør jeg næsten sige, i klasse med, hvad vi tidligere her i Danmark har set udført af de amerikanske mestre, der jo lægger stor vægt på det mere showprægede.

Vi har for vort vedkommende lært ikke så lidt af dette arrangement — og ikke mindst pigerne og deres træner, fru Lis Olsen, der fik en mængde nye impulser og ideer til fornyelse og forbedringer af deres programmer — måske ikke så meget i teknisk henseende, for her var de efter min mening fuldt på højde med både hollændere og tyskere — men de blev klar over, at der i hvert fald i internationale konkurrencer må gøres noget ekstra ud af kostumet. Her sås et vældigt opbud af fantasirige og flotte dragter — naturligvis afpasset til musikken og koreografien — og dette har selvsagt stor betydning for helhedsindtrykket og dermed også indflydelse på dommernes bedømmelse.

Den indbydende forening med formanden, den i internationale svømmekredse velkendte mr. J. Armbrust, i spidsen klarede iøvrigt hele det store arrangement til ug. Aftenen før konkurrencerne samledes alle ledere, deltagere og dommere til et møde, hvor man bl. a. så en instruktionsfilm og gennemgik fortolkningen af reglerne, udførelsen og bedømmelsen af forskellige øvelser, der kunne være tvivl om — en god idé, som dog senere tilsyneladende viste sig at have været utilstrækkelig for en ensartet og regulær karaktergivning af dommerne der havde vidt forskellige opfattelser af øvelsernes rigtige udførelse; men en ensartet opfattelse er måske også endnu for meget forlangt — nyt som det hele er. Til dommernes undskyldning tjener også det faktum, at hele stævnet, der udelukkende omfattede synkroniseret svømning, strakte sig over 6 timer, hvor de var i uafbrudt aktivitet.

Der startedes søndag kl. 13 i Sportfondsen-bad-Oost med en festlig indmarch af alle landenes deltagere med de respektive faner foran hvert hold — vore piger i Dansk Svømme-Forbunds nydelige rød-hvide dragter, der velvilligst var stillet til disposition — og straks efter påbegyndtes konkurrencerne med de 5 tvungne øvelser, der ½ time forinden ved lodtrækning var udtrukket af den internationale liste. — Det er vist de færreste herhjemme, der er klar over, at disse konkurrencer også omfatter en serie tvungne øvelser (uden musik), som enkeltvis bedømmes af 7 (subsidiært 5) dommere med karakterer fra 0—10 i lighed med springkonkurrencer; men i modsætning til springerne, som har frit valg indenfor hver springgruppe, kan deltagerne her risikere at skulle udføre et hvilket som helst af det lille hundrede øvelser, mere eller mindre vanskelige, som den internationale liste omfatter. Denne gang skulle der udføres 5 øvelser, fordelt med først 3 og derefter 2.

1. Dolphin. — 2. Kip med ½ twist. — 3. Porpoise med ½ twist. — 4. Flamingo, bent knee. — 5. Dolphin, foot first, ½ twist.

Kirsten og Lissi startede (efter lodtrækning som nr. 7 og 8) i fin stil og fik bedre karakterer end nogen tidligere — lå efter 1. runde i bedste halvdel af henved 40 deltagere og i gennemsnit foran lande som Belgien, England, Spanien og Østrig. I sidste runde skete imidlertid det, at en af vore piger i allersidste øjeblik begår en »tanketorsk« og trækker benene tilbage ned under vandet efter skruen, og konkurrencelederen har ingen anden udvej end at give et nul.... Var dette uheld ikke sket, havde parret haft en reel chance for 5. — eller 6.-pladsen efter slutopgøret i de frie øvelser, der er synkroniseret med musik. — Nu blev slutstillingen i duet-konkurrencen:

	Points
1. Holland (Z. A. R., Amsterdam), »Golden Tango« ..	110,19
2. Vesttyskland (München), »Tag und Nacht«	98,48
3. Østtyskland (Leipzig og Dresden), »Klovnenummer«	91,71
4. Frankrig (Nautic, Paris), »La Fete Venetienne«	91,20
5. Belgien (Gent), »In een Chinesen Hof«	86,18
6. England (London), »Harlekin og Columbine«	84,75
7. Østrig (Wien)	84,05
8. Spanien (Barcelona), »Blue Tango«	83,14
9. Danmark (T.I.I.), »Carnation Girls«	76,55

Jeg fristes til lige at nævne følgende, der viser, at der virkelig var konkurrence og stor jævnbyrdighed i den synkroniserede afdeling — men som også afslører de 7 internationale dommeres vidt forskellige skøn og opfattelse af præstationerne: De to hollandske og den ene vesttyske dommer havde vor duo som nr. 9, dog kun ½ eller 1 point under de foran placerede — den anden vesttysker gav dem samme karakter som Østtyskland og Østrig foran Frankrig — den østtyske dommer havde dem på 6. pladsen med samme karakter som Spanien, men foran Belgien og Østrig — den spanske dommer placerede dem som nr. 4 med samme karakter, som han gav Belgien og England og foran Vesttyskland, Østrig og Østtyskland. Den franske dommer, den tidligere mestersvømmerske Monique Berlioux, var flinkest ved os — hun gav duetten samme karakter, som hun gav Holland (vinderne!), England og spanien og bedre end Østtyskland, Østrig og Vesttyskland.

Dette har selvfølgelig intet med det endelige resultat at gøre — men alligevel....

Det skal også samtidig noteres, at vore piger, i modsætning til en række andre hold, helt undgik straffepoints, der gives ved f. eks. ikke at holde sig strengt til det forud opgivne øvelsesprogram eller ved at overskride de fastsatte tider på bassinkanten eller i vandet.

Noget nyt var det også med undervandshøjttalere, som det kræves i de internationale regler. Herhjemme er de vant til at tælle takten, når de er under vandet, og det troede de nu var unødvendigt, når der var højttaler under vandet men da den ikke lød tilfredsstillende og pigerne overhovedet ikke havde haft lejlighed til at prøve med den før stævnet, var den faktisk mere generende end gavnlig.

Efter stævnet, der iøvrigt var Z. A. R.s 20 års jubilæumsarrangement, var man inviteret til stor festmiddag, hvor der blev holdt en række taler — alle udtrykte deres glæde og tilfredshed over, at dette stævne var kommet i stand og ønskede, at det måtte gentages også i andre lande til gavn for udbredelsen af synkroniseret svømning. Alle den hollandske klubs gæster modtog hver en smuk jubilæums-bronceplakette, og vi benyttede lejligheden til at gengælde ved at overrække mr. Armbrust et smukt bordbanner (Dannebrog) med vort emblem indsyet.

I Holland har synkroniseret svømning allerede fået en stor udbredelse med et stort publikum, og 12 klubber deltog i de sidst afholdte mesterskabskonkurrencer. På vor forespørgsel til formanden for Z. A. R. om, hvor mange træningstimer de har til rådighed ugentlig til synkroniseret svømning, fik vi følgende svar: »Oh, we have the key to the pool!« — Og han fortalte videre, at de ofte før konkurrencer eller lignende, først sluttede træningen i hallen kl. 1—2 om natten....selvfølgelig uden at det kostede ekstra! — Nationale mesterskaber i synkroniseret svømning afholdes endvidere i Frankrig, Spanien, Vesttyskland og Østtyskland. Og forhåbentlig varer det ikke alt for længe, før interessen for denne nye, smukke gren af svømmesporten er så udbredt herhjemme, at den også her

anerkendes officielt.

Vi, der var med i Holland til dette storslåede arrangement, kan ikke lade være med nu bagefter at spekulere på, hvad der kan gøres for at udbrede interessen for synkro-svømningen her til lands. En god propaganda ville det selvfølgelig være at efterligne Z. A. R.s arrangement, men hvilken forening herhjemme magter dette økonomisk?

Det var betegnende for alle de deltagende nationer i Amsterdam, at de ved træningen udelukkende gik frem efter den amerikanske håndbog, så mon ikke det først og fremmest ville være formålstjenligt at få denne oversat og udgivet på dansk med sine mange instruktive illustrationer. Jeg er temmelig sikker på, at kun ganske få danske svømmeinstruktører véd, hvad det hele går ud på — og hvor mange aner, hvorledes f. eks. de i denne artikel nævnte øvelser udføres eller ser ud? — Jo, det er i første række oplysning, der er påkrævet.

I 1956, da den amerikanske svømmetrup gæstede Europa (bl a. også København), blev der på et møde i Rotterdam oprettet en international komité for synkroniseret svømning med mr. Armbrust som formand og mrs. Norma Olsen, Californien, som sekretær, og her vil vi selvfølgelig kunne få alt det fornødne materiale til en sådan »oplysningskampagne« — f. eks. i form af artikler her i bladet — eller allerbedst, vil jeg mene, i bogform i lighed med springernes reglement.

Et andet glimrende propagandamiddel har vi i TII — desværre forgæves — forsøgt at få til disposition for danske svømmeklubber. Jeg tænker her på den nye amerikanske farve- og tonefilm »This Is Synchronized Swimming«, instrueret af den danskgifte fru Helen M. Cardan i Los Angeles. Den er på tre ruller à ca. et kvarters varighed og viser mere end 70 forskellige øvelser plus sammensatte programmer, udført af den amerikanske mester Betty Vickers, og den har overalt i Amerika — både blandt svømme- og filmskapaciteter — fået en ovenud fin kritik. — Var det ikke en lille opgave for DSF at formå Dansk Idræts-Forbund til at indkøbe denne strålende instruktions- og propagandafilm til sin i forvejen store og omfattende samling af udlejningsfilm. Da jeg i efteråret modtog supplementet til DIF's filmkatalog med nye film indkøbt i det foregående år, talte jeg foruden 29 nye instuktions- og reportagefilms også 16 underholdningsfilms (Abbot og Costello, Søren Spætte, Osvald Kanin osv.), så med min bedste vilje kan jeg ikke se nogen velbegrundet motivering for at afslå eller udsætte indkøbet af omtalte smukke, interessante og instruktive svømmefilm. (En meget udførlig omtale af denne film kan læses i det amerikanske svømmetidsskrift »Synchro-News« for juni 1958.)

Bue Foldager.

KORT OG GODT

Den 15. februar 1959 — samme dag, som D. M. G. afholdt sit succes-svømmestævne — erfarede den svømmeinteresserede offentlighed, at en af vore bedste mandlige svømmere, Poul Petersen, var afgået ved døden, kun 46 år gammel. Han var i 30'erne sammen med John Christensen vor absolut førende crawlsvømmer, satte en række rekorder (var med 4,58,8 i 400 m den første under 5 min.) og nåede ialt 35 unions- og danmarksmesterskaber. I de senere år var han som følge af sit erhverv på søen en sjælden gæst i svømmernes kreds, men der vil man altid huske ham som en god og ærlig ven.

— — —

Ganske som i fjor resulterede de australske mesterskaber i en række strålende toppræstationer, der vidner om, at man ikke hviler ud på allerede vundne laurbær, men stadig arbejder videre. Søskendeparret Ilse og John Konrads fortsatte deres rekordjagt og John kom med sin nye verdensrekord i 800 m og 800 yards crawl som den første i verden under 9 minutters grænsen (8,59,6), og hans 400 m-rekord blev trykket ned til 4,19 min. Ilse satte for sit vedkommende en lige så imponerende rekord i 1500 m crawl med 19,25,7 min. John Dewitt forbedrede sin egen rekord i 100 yards crawl fra 55,2 til 55,1 sek. Endelig skal det noteres, at den amerikanske svømmerske Sylvia Ruuska satte ny verdensrekord i 200 m og 200 yards butterfly med tiden 2,40,3 min. og besejrede den australske mester Beverley Bainbridge.

— — —

På baggrund af ovenstående må nødvendigvis vore egne rekorder falde lidt blege ud, men ikke desto mindre er de yderst velkomne som tegn på fremgang. Siden sidste nr. af »Svømmesport« med den a jour-førte rekordliste er der sat 2 nye danske rekorder, begge af Linda Petersen, Frem. I december 1958 forbedrede hun Nini Henriksens rekord i 400 m individuel medley fra 6,25,6 til 6,25,2, og i februar 1959 fik hun ram på Inge Andersens 200 m brystsvømningsrekord (2,55,9) ved at svømme distancen på 2,55,5. Det er tydeligvis den sportslige rivaliseren mellem disse to store talenter, der har bragt tiden så langt ned, og der kan ikke være nogen tvivl om, at den sidste tids mange storstævner i Odense og Svendborg har været stærkt medvirkende til den store fremgang inden for fynsk svømmesport. **O. Joh.**

P.S. 8. 3. 59 satte Jan Johansen, H., ny DR i 100 butterfly — 1,11,0.

Dansk Svømme-Forbunds adresseliste

Formanden træffes normalt personlig fra kl. 7—7,30 morgen og normalt fra kl. 17—18.
Kontor: Lyngbyvej 231, Hellerup, tlf. Hellerup 6331. Træffetil som regel fra kl. 15—18 på ugens 5 første hverdage.

Bestyrelsesmedlemmernes adresser og telefon:

[1] Formanden: Ekspeditionssekretær Frede Borre, Lyngbyvej 231, Hellerup, tlf. He. 6331.
[2] Næstformanden: Civilingeniør Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, Kbh. Ø., tlf. Ry. 5860.
[2] Kasserer: Korrespondent Børge Fenger, Hillerødgade 116, Kbh. F., tlf. Ta. 6192.
[2] Kursussekretær: Bogholder Hardy Laursen, Nørregade 10, Ringsted, tlf. 1146 (kl. 18—19).
[3] Svømmeleder: Læge Kjeld K. Rode, Nyelandsvej 76, Kbh. F., tlf. Go. 2020.
[3] Pololeder: Kommunelærer Kaj Warming, Danhaven 7, Valby, tlf. 30 23 82.
[3] Springleder: Direktør Aage Rasmussen, Dronningensgade 20, Odense, tlf. 9941.
[3] JSUs formand: lektor Poul Magelund, Hjort Lorenzensvej 31, Haderslev, tlf. 21871.
[3] KSUs formand: Overbetjent K. K. Sejerslev, Christianshavns Voldgade 25, Kbh. K., tlf. As. 4657.
SSUs formand: Overlærer fr. Th. Holm, Algade 48, Nykøbing Sj., tlf. 372.

FSUs formand: Lagerchef Tage Olsen, Tolderlundsvej 30. Odense, tlf. 15150.
LFSUs formand: Overlærer St. St. Blicher, Nørre Boulevard 42, Nykøbing F., tlf. 1407.
Bornholms formand: Inspektør Erik Stangegaard, Hafniahus, Rønne, tlf. 372.
2 Protokolsekretær og redaktør: Overassistent, cand. jur. Otto Johansen, Askøgade 6 II, Kbh. Ø., tlf. Ry. 4216x.
[1] Formand for bestyrelsen, finans- og forretningsudvalg, idrætsudvalg og svømmemærkeudvalg.
[2] Medlem af finans- og forretningsudvalg samt idrætsudvalg.
[3] Medlem af idrætsudvalget.

Udgivet af Dansk Svømme-Forbund

Redaktion: Overassistent cand. jur. Otto Johansen (ansvarsh.), ekspeditionssekretær Frede Borre og lektor Poul Magelund

Udkommer 4 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hvert kvartals sidste måned. Årsabonnement kr. 4,00 tegnes på det stedlige postkontor.

Trykt i Toftlund Bogtrykkeri